

## 糾 正 案 文

壹、被糾正機關：經濟部水利署、臺北翡翠水庫管理局。

貳、案 由：經濟部水利署為全國水庫中央主管機關，依據自來水法規定統籌指揮調度各區用水，並結合臺北翡翠水庫管理局運用翡翠水庫，使更多民眾使用臺北水源特定區保護良好之翡翠水源，經統計翡翠水庫歷年放水量中，該局對外號稱原水利用率多達9成以上，惟實際提供民生用水占比僅有30.08%，扣除防洪運轉操作所需洩洪等因素外，其餘仍有過半數的55.72%（每年約5億噸）、品質良好之翡翠水源，放水發電後即流向大海，變相造成1.5個翡翠水庫有效蓄水量流失，確有違失，爰依法提案糾正。

參、事實與理由：

本案經調閱經濟部水利署（下稱水利署）、經濟部能源署（下稱能源署）、台灣電力股份有限公司（下稱台電公司）、臺北自來水事業處（下稱北水處）、臺北翡翠水庫管理局（下稱翡管局）、審計部等機關卷證資料，並於民國（下同）113年6月7日前往翡翠水庫現場履勘、聽取簡報及詢問相關主管人員，嗣該等機關於113年7月8日查復資料到院發現，翡翠水庫位於新店溪支流北勢溪上，平時蓄積北勢溪水源，惟北水處原水取用策略係優先取用南勢溪水源，當南勢溪原水量不符所需時，始請翡管局發電放水再取用其尾水，造成每年平均約有5億噸之翡翠水源發電後即流入大海，未能再予有效運用，確有違失，應予糾正促其注意改善。茲臚列事實與理由如下：

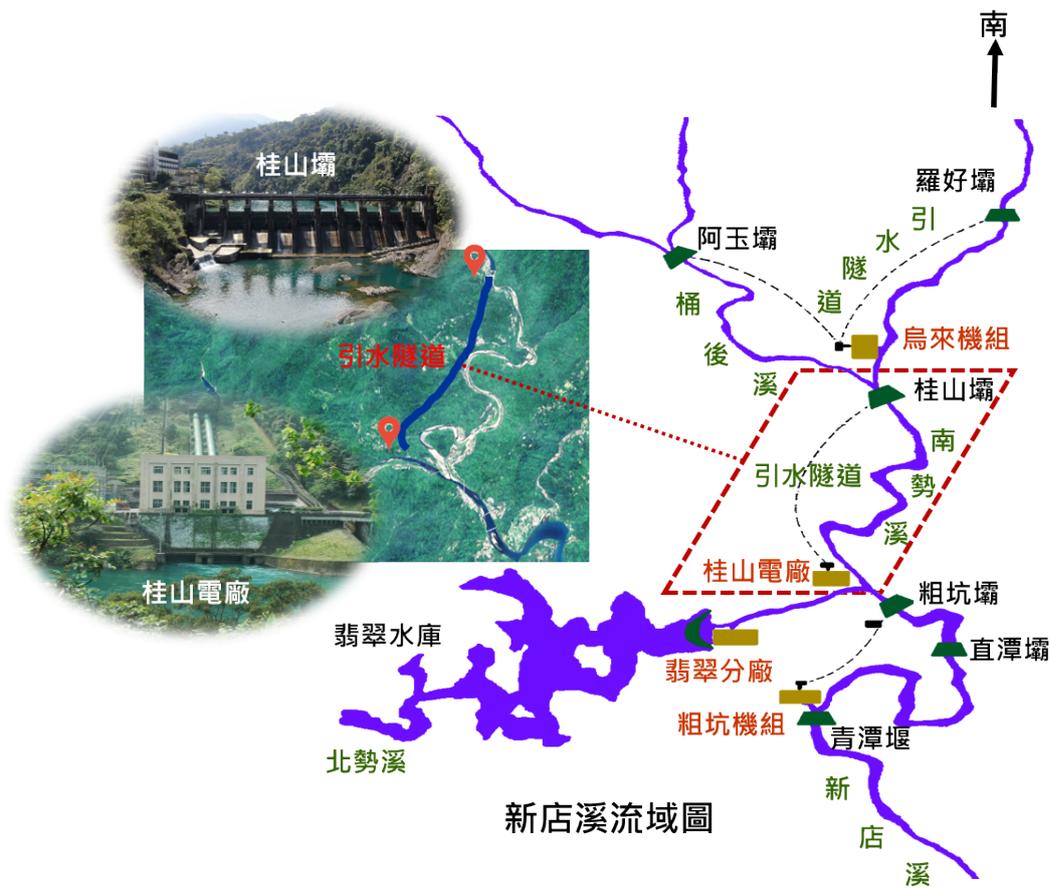


圖1 新店溪流域圖  
資料來源：台電公司

一、臺北市250萬<sup>1</sup>人口之供水係由北水處負責，加計支援新北市各區<sup>2</sup>供水，供水人口數高達600萬人，而如此龐大水源取之於新店溪水系的南勢溪、北勢溪，占全部水源的97.5%<sup>3</sup>，其中即翡翠水庫興建於北勢溪上，68年8月開工、76年6月完工，設計總蓄水量為4.06億噸、設計有效容量為3.44億噸，112年底最新有效蓄水量為3.33億噸<sup>4</sup>，翡翠水庫完工後由臺北市政府成立翡管局負責運轉及維護。

二、北水處設有長興、公館、直潭、雙溪及陽明等5座淨

<sup>1</sup> 資料來源：內政部戶政司官網113年6月底戶口統計，臺北市人口數為250萬6,767人。

<sup>2</sup> 支援新北市三重、新店、永和、中和、泰山、五股、八里、蘆洲、板橋、土城、新莊等區。

<sup>3</sup> 其餘2.5%水源來自陽明山水系、雙溪水系。

<sup>4</sup> 資料來源：水利署官網公務統計報表，112年現有水庫概況。

水場，每日出水量約250萬噸，其中長興、公館淨水場自青潭堰引水，直潭淨水場自直潭壩引水（如下圖），水源皆來自於新店溪，而位處北勢溪之翡翠水庫，107年至112年發電水量、民生用水、洩洪等營運概況，詳如下表。由翡翠水庫營運概況表可知，翡翠水庫歷年平均放水量中，民生用水僅占約30.08%，其餘多數發電後即流入大海【翡翠水庫放水發電不供民生用水即流向大海之占比為  $(457,583.31 - 160,403.53) / 533,334.01 = 55.72\%$ ，此部分平均每年流向大海數量約為5億噸，相當於流失1.5個翡翠水庫有效蓄水量】。另翡翠水庫之原水利用統計表，卻顯示歷年之原水利用率大部分高達9成以上，甚至有超過100%情形，該局認定放水發電後即使流入大海亦為原水已利用，惟此水源供應民生用水僅占3成（供水轄區內無工業用水、農業用水）。

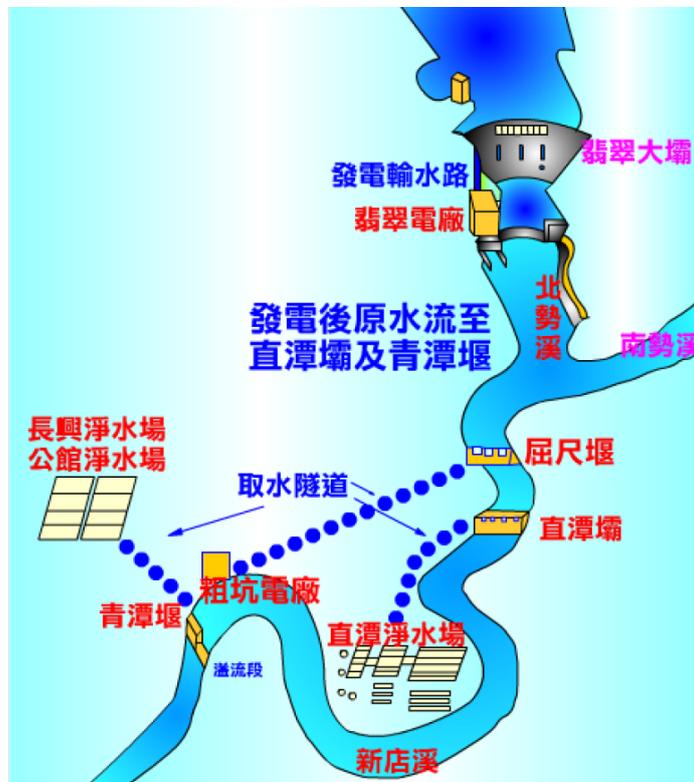


圖2 新店溪原水供應示意圖  
資料來源：翡管局

表1 翡翠水庫營運概況表

單位：萬噸

年度	發電水量 (A)	放水發電後供 民生用水量 (B)	其他 放流量 (C)	洩洪量 (D)	總放水量 (E= A+C+D)	民生用水 占比 (F=B/E)
107	82,043.43	24,218.85	961.57	2,544.10	85,549.10	28.31%
108	80,878.79	21,909.81	621.69	3,869.52	85,370.00	25.66%
109	70,173.94	35,651.63	2,164.56	2,164.02	74,502.52	47.85%
110	78,134.17	30,533.18	1,960.19	4,970.43	85,064.79	35.89%
111	83,447.78	18,223.26	12,418.48	41,692.84	137,559.10	13.25%
112	62,905.20	29,866.80	1,829.60	553.70	65,288.50	45.75%
合計	457,583.31	160,403.53	19,956.09	55,794.61	533,334.01	30.08%

資料來源：翡管局

表2 翡翠水庫原水利用統計表

年份	原水總取水量 (噸)A	水庫放流量 (噸)B	原水利用量 (噸)C	原水利用率 D=C/A
79	1,279,125,900	1,326,971,500	1,180,408,700	92.28%
80	738,767,500	665,662,200	662,482,200	89.67%
81	996,245,600	1,004,474,400	1,004,474,400	100.83%
82	615,646,123	686,680,123	686,680,123	111.54%
83	971,740,831	869,810,831	828,954,576	85.31%
84	663,939,095	781,494,095	781,494,095	117.71%
85	1,099,067,548	1,032,562,548	886,026,744	80.62%
86	780,341,956	850,894,956	850,894,956	109.04%
87	1,583,562,612	1,477,701,612	1,023,983,136	64.66%
88	720,432,436	721,022,436	721,022,436	100.08%
89	1,401,786,075	1,430,453,715	1,213,815,564	86.59%
90	1,397,329,696	1,406,720,696	984,481,160	70.45%
91	543,139,961	599,762,961	599,762,961	110.43%
92	537,617,584	501,436,584	501,436,584	93.27%
93	1,111,467,180	1,038,522,180	819,265,980	73.71%
94	1,303,448,068	1,321,213,068	1,237,278,636	94.92%
95	887,302,104	887,854,104	887,766,372	100.05%
96	1,246,026,372	1,256,163,372	1,072,177,416	86.05%
97	1,120,468,124	1,150,391,124	954,162,580	85.16%
98	885,364,492	841,584,492	824,323,608	93.11%

年份	原水總取水量 (噸)A	水庫放流量 (噸)B	原水利用量 (噸)C	原水利用率 D=C/A
99	871,219,960	886,035,960	822,262,032	94.38%
100	1,085,899,004	1,069,124,004	1,059,079,752	97.53%
101	1,167,994,809	1,161,176,503	1,046,854,831	89.63%
102	988,475,780	979,500,780	949,017,996	96.01%
103	832,162,256	844,052,256	824,026,356	99.02%
104	1,026,154,684	1,026,675,684	914,845,248	89.15%
105	1,245,469,308	1,251,313,344	1,055,552,904	84.75%
106	965,401,080	966,538,080	913,193,172	94.59%
107	864,331,428	855,490,428	829,983,456	96.03%
108	849,533,880	853,700,076	815,004,955	95.94%
109	755,735,220	745,025,220	723,385,064	95.72%
110	849,229,918	850,647,924	800,943,538	94.31%
111	1,360,871,382	1,375,590,852	958,612,809	70.44%
112	660,802,200	652,885,200	647,347,644	97.96%

資料來源：翡翠局

三、查翡翠水庫運用要點第1、2點規定：「經濟部為調蓄翡翠水庫所攔蓄淡水河系新店溪支流北勢溪水源，以有效達成供應家用及公共給水、水力用水等目標使用，並確保本水庫安全，特訂定本要點」、「本水庫以翡翠局為管理機關，負責管理運用。」表示翡翠局維護管理運用翡翠水庫之範圍，且翡翠水庫位於臺北水源特定區（範圍如下圖<sup>5</sup>），水利署特設臺北水源特定區管理分署，負責管理維護新店溪青潭堰上游集水區之水源、水質、水量之安全與潔淨，以保護供應大臺北地區約600多萬人口自來水之水源、水質不受破壞與污染。顯見翡翠水庫上游集水區因劃設臺北水源特定區保護良好，未有工業、農業等污染源排入翡翠水庫。

<sup>5</sup> 臺北水源特定區為全國第1個經由都市計畫法設立之水源、水質、水量保護區，範圍涵蓋新北市之新店、烏來、石碇、坪林、雙溪等5區，集水區面積廣達717平方公里，約佔全新北市行政區域面積的三分之一。

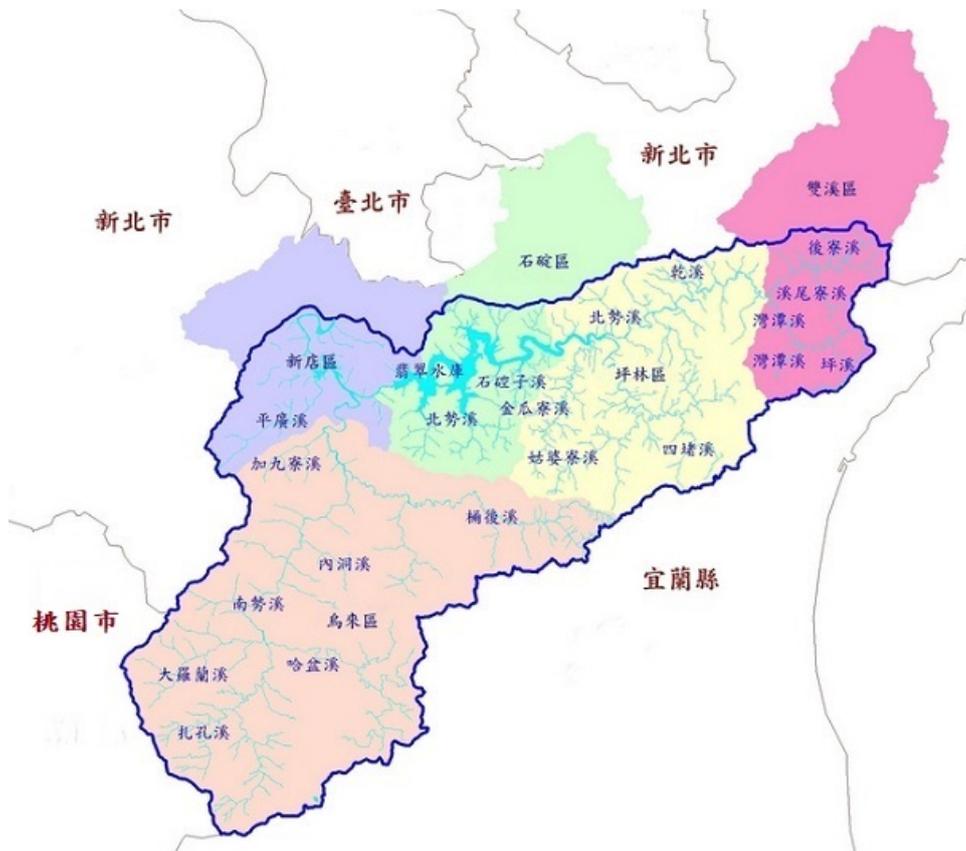


圖1 臺北水源特定區範圍圖

資料來源：水利署臺北水源特定區管理分署官網

四、另自來水法第1、2條規定：「為策進自來水事業之合理發展，加強其營運之有效管理，以供應充裕而合於衛生之用水，改善國民生活環境，促進工商業發達，特制定本法」、「自來水事業之主管機關：在中央為水利主管機關。」即表示為統籌國人自來水所需之調度運用，水利署為該法之中央主管機關，負責整合各區水源、相互支援應用。且翡翠水庫運用要點第12點亦有翡翠水庫與石門水庫聯合防洪運轉之規定，翡翠水庫亦支援板新水廠所需用水，減輕石門水庫供水壓力，此等協調調度，均有賴中央主管機關水利署整合協助。惟北水處原水取用策略係優先取用南勢溪水源，當南勢溪原水量不符所需時，始請翡管局發電放水再取其尾水，以供民生所需，造成翡翠水庫蓄留北勢溪水源，過半數以上僅能放水發電後流向大海，未能再予

有效運用。

五、綜上，水利署為全國水庫中央主管機關，依據自來水法規定統籌指揮調度各區用水，並結合翡管局運用翡翠水庫，使更多民眾使用臺北水源特定區保護良好之翡翠水源，惟經統計，翡翠水庫歷年放水量中，提供民生用水占比僅有30.08%，扣除防洪運轉操作所需洩洪等因素外，其餘仍有過半數的55.72%（每年約5億噸）、品質良好之翡翠水源，放水發電後即流向大海，變相造成1.5個翡翠水庫有效蓄水量流失，核有疏失。

綜上所述，經濟部水利署為全國水庫中央主管機關，依據自來水法規定統籌指揮調度各區用水，並結合臺北翡翠水庫管理局運用翡翠水庫，使更多民眾使用臺北水源特定區保護良好之翡翠水源，經統計翡翠水庫歷年放水量中，該局對外號稱原水利用率多達9成以上，惟實際提供民生用水占比僅有30.08%，扣除防洪運轉操作所需洩洪等因素外，其餘仍有過半數的55.72%（每年約5億噸）、品質良好之翡翠水源，放水發電後即流向大海，變相造成1.5個翡翠水庫有效蓄水量，核有疏失，爰依憲法第97條第1項及監察法第24條之規定提案糾正，移送行政院轉飭所屬確實檢討改善見復。

提案委員：蕭自佑

賴鼎銘

葉宜津

中 華 民 國 1 1 3 年 9 月 1 1 日